



# UNITI DAL MEDITERRANEO



*Conferenza interistituzionale  
per il rilancio della dimensione mediterranea  
il contributo delle Regioni alle politiche d'integrazione economica, sociale, culturale ed umana*

**Palermo, Teatro Massimo**

**27-28 novembre 2003**

[www.regione.sicilia.it](http://www.regione.sicilia.it)

[unitidalmediterraneo@regione.sicilia.it](mailto:unitidalmediterraneo@regione.sicilia.it)

## **Giovedì, 27 novembre 2003**

### **9.00-9.30 Registrazione**

Presiede: Enzo GHIGO, Presidente della Conferenza dei Presidenti delle Regioni italiane

### **9.30-9.50 SALUTI DI APERTURA**

- **Diego CAMMARATA**, Sindaco di Palermo
- **Guido LO PORTO**, Presidente dell'Assemblea Regionale Siciliana

### **9.50-10.15 PRESENTAZIONE DEGLI OBIETTIVI DELLA CONFERENZA**

- **Salvatore CUFFARO**, Presidente della Regione Siciliana

### **10.15-10.45 IL MEDITERRANEO VISTO DALLE ISTITUZIONI EUROPEE**

- Presidenza del Consiglio dell'Unione Europea: **Franco FRATTINI**, Ministro italiano degli Affari Esteri
- Commissione Europea: **Romano PRODI**, Presidente
- Parlamento europeo: **Gerardo GALEOTE QUECEDO**, Presidente della Commissione per il Maghreb

### **10.45-11.00 Pausa caffè**

### **11.00-11.45 L'EUROPA E L'ANELLO DEI PAESI VICINI ED AMICI DOPO L'ALLARGAMENTO**

- Per le Regioni dei Paesi vicini del Mediterraneo: **Mahmoud MHIRI**, Governatore della Regione di Tunisi

- Per le Regioni dei Paesi europei del Mediterraneo: **Thanasis KAROUNTZOS**, Segretario Generale di Creta
- Per le Regioni centro-europee: **Roberto FORMIGONI**, Presidente della Regione Lombardia
- I Paesi mediterranei in via di adesione: Cipro e Malta

**11.45-12.15 L'INIZIATIVA TRANSNAZIONALE DELLE REGIONI E L'INTEGRAZIONE DEGLI STRUMENTI DEL PARTENARIATO**

**CRPM, CCRE, ARE, ARFE e COPPEM**

**12.15 INTERVENTO DEL GOVERNO ITALIANO:**

- **Enrico LA LOGGIA**, Ministro per gli Affari Regionali

*Colazione di lavoro*

**14.30-15.00 LE DONNE NELL'INTEGRAZIONE EUROMEDITERRANEA**

- **Stefania PRESTIGIACOMO**, Ministro italiano per le Pari Opportunità
- **Yasmine BADDU**, Segretario di Stato presso il Ministro per l'Occupazione, degli Affari Sociali e della Solidarietà

**15.00-16.30 QUALE CONTRIBUTO DALLE REGIONI PER IL RILANCIO DELLA DIMENSIONE MEDITERRANEA?**

Tavola rotonda fra i Presidenti, diretta dal Ministro italiano per gli Affari Regionali, **Enrico LA LOGGIA**

- **Vito D'AMBROSIO**, Presidente della Regione Marche
- **Zafeiris SAKELLARIOU**, Segretario Generale della Regione Anatolia Macedonia e Tracia e Presidente della Commissione dei Balcani della CRPM
- **Raffaele FITTO**, Presidente della Regione Puglia
- **Jean BAGGIONI**, Presidente della Regione Corsica
- **Maria Rita LORENZETTI**, Presidente della Regione Umbria
- **Mahmoud MHIRI**, Governatore della Regione di Tunisi
- **Antonio BASSOLINO**, Presidente della Regione Campania

**16.30-16.45 Pausa caffè**

**16.45-18.15 PRIMO GRUPPO TEMATICO – PARTENARIATO POLITICO E DI SICUREZZA**

*Presiede **Antonio D'ALÌ**, Sottosegretario all'Interno del Governo italiano*

- La regionalizzazione nei Paesi mediterranei. **Michel QUEVIT**, Università di Lovanio.
- Le Regioni nel Trattato costituzionale dell'Unione europea. **Jack MCCONNELL**, Primo Ministro della Scozia
- Cooperazione e Integrazione. **Maurizio OLIVIERO**, Università di Perugia

**DISCUSSIONE**

**16.45-18.15 SECONDO GRUPPO TEMATICO – PARTENARIATO ECONOMICO E FINANZIARIO**

*Presiede **Jean BAGGIONI**, Presidente della Regione Corsica*

- Il ruolo del sistema bancario nell'integrazione e nello sviluppo dell'area mediterranea. **Matteo ARPE**, Amministratore Delegato, Capitalia
- I servizi alle imprese: **Ashraf Abd El Aal Mahmoud**, Rappresentante della General Authority for Investment and Free Zones, Egitto
- La ricerca nell'integrazione mediterranea. **Ezio ANDRETA**, Direttore,

Commissione Europea, DG Ricerca

- Le grandi infrastrutture nello sviluppo e nell'integrazione euromediterranea. **Giuseppe ZAMBERLETTI**, Presidente dell'I.G.I. e della Società Stretto di Messina
- Ruolo dell'alta formazione per una nuova cultura d'impresa. **Alberto RIBERA**, IESE di Barcellona

**DISCUSSIONE**

**16.45-18.15 TERZO GRUPPO TEMATICO – PARTENARIATO SOCIALE, CULTURALE ED UMANO**

*Presiede **Ioannis PAPATSAKONAS**, Segretario Generale della Regione Dytiki Ellada*

- Rinnovare la lettura culturale dello sviluppo. **Leonardo URBANI**, Università di Palermo
- Compatibilità e consonanza delle culture mediterranee. **H. RAYMOND** e **A. RAYMOND**, Università di Parigi
- **Fouad ALLAM**, Università di Trieste

**DISCUSSIONE**

**18.15-18.45 SINTESI DEL LAVORO DEI GRUPPI TEMATICI E RIUNIONE GRUPPO DI CONTATTO PER LA DICHIARAZIONE FINALE**

**21.00**

**Cena di gala a Palazzo dei Normanni,  
sede dell'Assemblea Regionale Siciliana**

## Venerdì, 28 novembre 2003

**Presiede: Rocco BUTTIGLIONE, Ministro italiano per le Politiche Comunitarie**

**9.30-9.45 APERTURA DEI LAVORI – SALUTO**

- **Francesco MUSOTTO**, Presidente della Provincia di Palermo e Parlamentare Europeo

**9.45-10.15**

- **Ramon Luis VALCARCEL SISO**, Presidente de la Comunidad de Murcia e I Vice Presidente della Commissione RELEX del Comitato delle Regioni
- **Jacques BLANC**, Presidente della Regione Languedoc-Roussillon e già Presidente del Comitato delle Regioni

**10.15-10.30 PRESENTAZIONE DEL PREAMBOLO DELLA DICHIARAZIONE FINALE**

- Portavoce del Gruppo di contatto - **Francesco ATTAGUILE**, Regione Siciliana

**10.30-11.00 SINTESI DEI LAVORI DEI GRUPPI TEMATICI**

*Relatori dei Gruppi tematici:*

- **Maurizio OLIVIERO**, Università di Perugia
- **Philippe CICHOWLAZ**, CRPM
- **Leonardo URBANI**, Università di Palermo

**11.00-11.15 LA VI CONFERENZA EUROMEDITERRANEA DEI MINISTRI DEGLI AFFARI ESTERI DEL 2 E 3 DICEMBRE**

- **Riccardo SESSA**, Direttore Generale Mediterraneo e Medio Oriente del Ministero degli Affari Esteri italiano

**11.15-11.30** *Pausa caffè*

**11.30-12.15** **CONCLUSIONI**

- Rappresentante della COMMISSIONE EUROPEA
- **Salvatore CUFFARO**, Presidente della Regione Siciliana
- Presidenza Italiana del Consiglio dell'UE: **Gianfranco MICCICHÉ**, Vice Ministro dell'Economia

**12.15** **CONFERENZA STAMPA**

*Chiusura dei lavori*

**13.30** *Colazione e Tour della città di Palermo*

**20.00** *Spettacolo culturale e cena in dimora storica*

Ha collaborato alla realizzazione dell'Evento:  
il Ministero degli Affari Esteri, Unità per le Regioni, D.G. Mediterraneo e Medio Oriente e D.G. I.E.  
attraverso il Programma per l'internazionalizzazione

***Sabato, 29 novembre 2003***

---

***Tour della Sicilia***

***(Segesta, Mozia, Saline di Trapani, Museo di Marsala)***